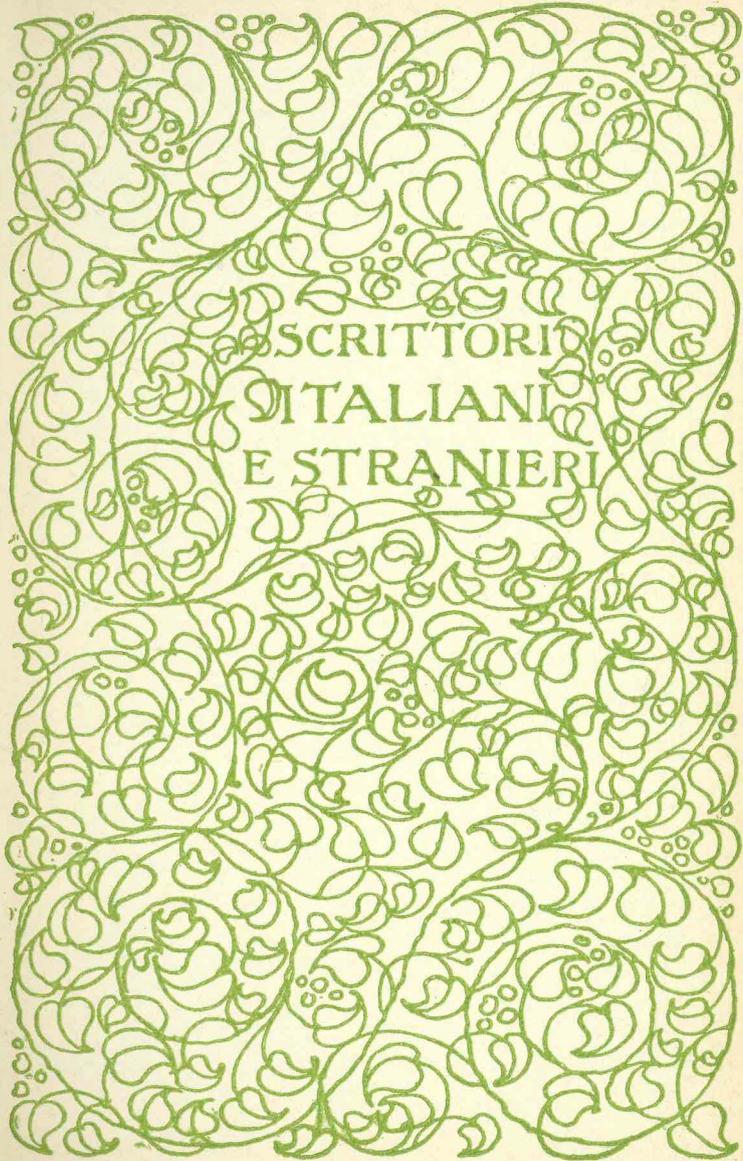


LA
DANZA DELL'ANIMA
O
"NIRTAN"

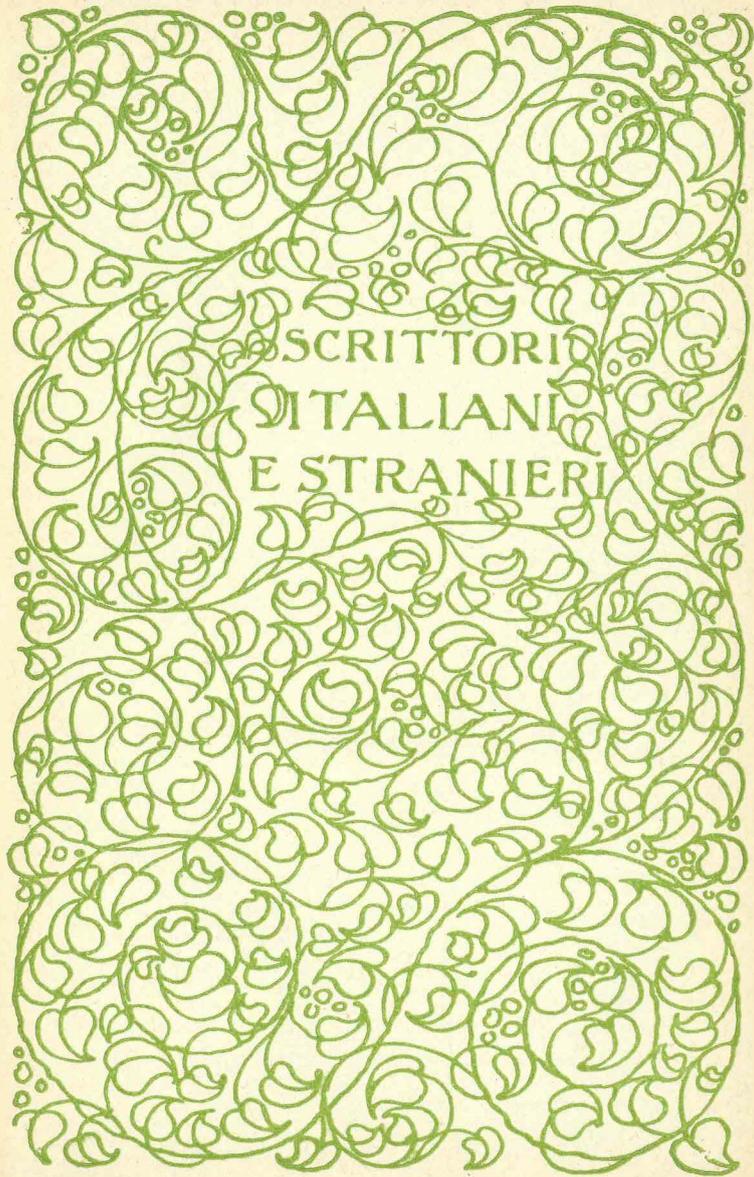
DI
HAZRAT INAYAT KHAN

Traduzione di G. Craig
(Unica autorizzata per l'Italia)

DOTT. GINO CARABBA. EDITORE
LANCIANO



SCRITTORI
ITALIANI
E STRANIERI



SCRITTORI
ITALIANI
E STRANIERI

SCRITTORI ITALIANI
E STRANIERI

FILOSOFIA

LA DANZA DELL'ANIMA
O "NIRTAN" DI HAZRAT
INAYAT KHAN. — TRADU-
ZIONE DI GISELLA CRAIG

*SCRITTORI ITALIANI
E STRANIERI*

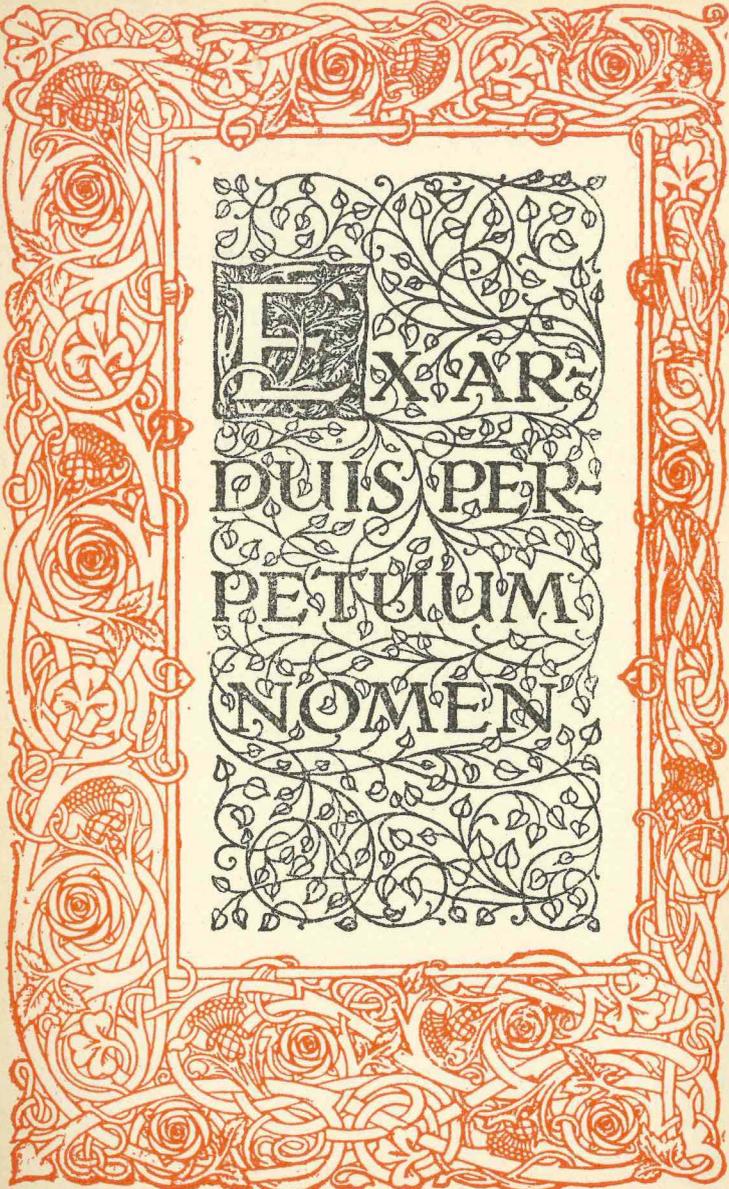
COLLEZIONE DI LIBRI INSIGNI PER
ARTE O SAPIENZA, NUTRIMENTO PIA-
CEVOLE DELLO SPIRITO, GENTILE
❖ ORNAMENTO DELLA CASA. ❖

SCIENZA POESIA ARTE TEATRO
STORIA ❖ BIOGRAFIA
FILOSOFIA RELIGIONI
SAGGI CRITICI
ORATORIA
ROMANZI
VIAGGI

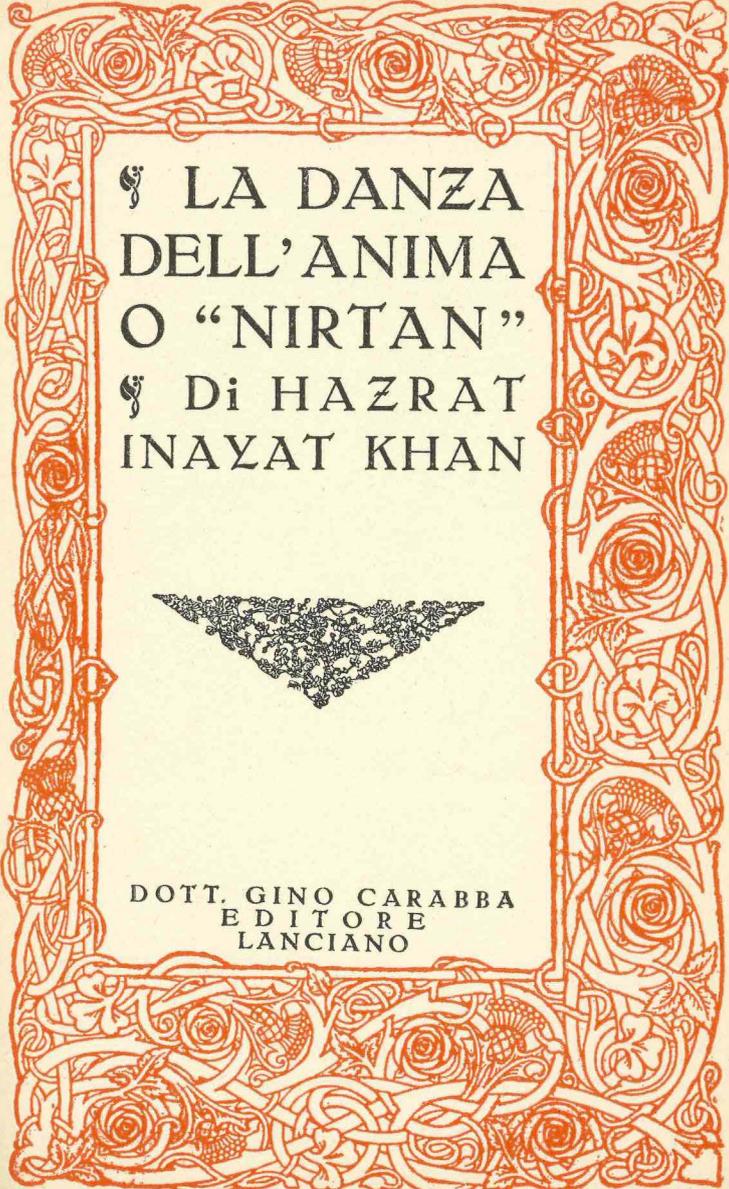


DILIGENTE SCELTA DEGLI AUTORI.
ESATTEZZA DEI TESTI. ❖ TRADU-
ZIONI ACCURATE. ❖ STUDI ILLU-
STRATIVI CHIARI E COMPENDIOSI.
❖ NOTE OPPORTUNE E SOBRIE. ❖

EDIZIONI NITIDE. PREZZO MITISSIMO.
ELEGANTI RILEGATURE IN TELA E
ORO. ❖ COLORI DIVERSI PER I
DIVERSI RAMI DELLA BIBLIOTECA.



LXAR
DUIS PER
PETUUM
NOMEN



¶ LA DANZA
DELL'ANIMA
O "NIRTAN"
¶ Di HAZRAT
INAYAT KHAN



DOTT. GINO CARABBA
EDITORE
LANCIANO

PROPRIETÀ LETTERARIA

LA DANZA DELL'ANIMA
O
"NIRTAN"

A - 409

PREFAZIONE

Si dice che la danza di Mahadeva abbia conquistato i Cieli, che la danza di Krishna gli abbia attirati tutti i cuori, e che in Oriente, nei tempi antichi, si eseguissero danze mistiche che aprivano la via al mistero della vita.

Hazrat Inayat Khan mostra che l'espressione della bellezza interiore è la danza mistica che ogni essere umano eseguisce, ed egli chiama tale danza la Danza dell' Anima.

Quando l'ispirazione scaturisce dalle profondità del cuore come una sorgente, quando l'estasi è prodotta dal canto della natura che viene udito come il susurro del Divino Amato, quando la Luce della Verità come puro, limpido raggio di Dio, si manifesta in sorrisi o in lagrime, tale espressione può chiamarsi la Danza dell' Anima.

Quando l'anima danza, ogni momento della vita diviene un miracolo, la vita spirituale sale alla superficie in tutte le cose che esistono e si diviene viventi mediante il contatto con la vivida fiamma della vita interiore.

Hazrat Inayat Khan ha mostrato il modo di aprire il cuore, col vedere la divina bellezza nel mondo invece di scorgerla soltanto in Cielo; e ha insegnato come convergere tutte le energie della propria vita nell'Essere Divino che solo può ispirare e dare vita divina.

Come tutti i Messaggeri di Dio, egli ha recato il Divino Messaggio che è l'espressione della massima profondità della vita, la perfezione della Danza dell'Anima.

A L A N K A R A

A L A N K A R A

(Ornamento)

L'ESPRESSIONE FANTASTICA DI UN'IDEA.

Tu cambi di posto, ma non cambi te stessa,
o Luce.

Dischiudi il Tuo segreto attraverso la Na-
tura e rivela il Tuo mistero attraverso
il mio cuore.

Tu sei il mio spirito, io sono il Tuo corpo,
o Santo dei Santi.

Che il sole del Tuo divino spirito sorga
dal mio cuore, sí che il mattino possa
emergere dalle tenebre della vita.

Io penetrerò attraverso il tenebroso cuore
delle nubi per giungere a Te, mio Signore.

La mia vita è un'onda dell'oceano della
Tua vita eterna.

Che la mia anima divenga la Tua vita!

Attraverso l'oscurità della notte, la mia
anima va in cerca di Te.

Signore, destami, mediante il Tuo Ammoni-
tore, mentre dormo in braccio all'errore.

È il Tuo spirito di Risālat che è la Divinità.

Il Tuo desiderio io vedo adempiuto, o Dio,
nella perfezione del Rassoul.

Io tendo l'orecchio ad ascoltare la profon-
dità della Tua benedizione, quando la
tempesta si scatena sul mare della vita.

Lasciami riconoscere il Tuo divino volto
nell'immagine di chi porta il Tuo Mes-
saggio.

Il mio cuore non è piú mio, ma tutto Tuo,
o mia Guida spirituale.

Risana la mia anima mediante la Tua forza
onnipotente che proviene dallo sguardo
del Tuo Messia.

Oh! le vostre nascenti onde di benignità
E le vostre furibonde fiamme d'ira
Sulla rosa sono come gocce di rugiada,
Sulla fiamma come la falena.

O mia Guida spirituale, Tu porti in Te lo
spirito del Rassoul.

Le nubi oscure hanno creato del romanzo
tra me e Te, o mio Diletto.

Lascia che il mio cuore rifletta lo spirito
dei Santi.

Lascia che il mio essere si trasformi nel
Tuo Essere.

O mia vanità! Mi diverte il vederti dan-
zare alla vista delle mie limitazioni.

Il rapimento del mio cuore mostra il segno
del Tuo Bacio.

Che la Tua perfezione sia mia, e che la mia
imperfezione svanisca come la nebbia al
sole.

O mio cuore! A volte un momento ti sembra un anno e a volte un anno è per te un momento.

Io piango e verso lagrime quando le nubi si addensano intorno al mio cuore e quando la luce della mia anima è nascosta alla mia vista.

Braccia materne mi ricevono quando io vengo sulla terra; braccia Paterne mi sollevano al momento in cui parto da essa.

C U O R E

C U O R E

Il cuore ha il proprio capo sulle sue stesse
palme,
La faccia del cuore è velata,
Le mani del cuore sono legate con catene
di ferro,
I piedi del cuore sono inchiodati.

Gli occhi del cuore non sono mai asciutti,
Il cuore parla soltanto attraverso le la-
grime.
Gli orecchi del cuore sono così sensibili
Che esso ode la voce più lontana.

La voce del cuore è silenziosa,
Eppure il grido del cuore arriva lontano.
Il cuore non ha domande né risposte,
Il cuore si esprime in un profondo sospiro.

Le vie del cuore sono misteriose,
Il cuore ha la mente di fanciullo.
L'alito del cuore è pieno di tenerezza,
L'espressione del cuore è mite.

L'ideale soltanto è la deità del cuore,
Una costante aspirazione è la sua vita.
Il cuore non si preoccupa della vita e della
morte,
Il cuore rimane forte attraverso ogni lotta.

La bellezza è il solo scopo del cuore,
La sua ispiratrice, il suo tutto.

Il cuore ha in sé ogni potere,
Gli Angeli aspettano la sua chiamata.

Il cuore è esso medesimo il suo proprio
farmaco,
Il cuore risana tutte le proprie ferite,
Nessuno può mai immaginare
Il dolore che prova il cuore amante.

Il sentiero del cuore è spinoso,
Ma conduce infine alla beatitudine.
La speranza è il bordone che il cuore regge
in mano,
E il cuore non mancherà di giungere alla
Meta.

VERITÀ

V E R I T À

La faccia della Verità è aperta,
Gli occhi della Verità sono lucenti,
Le labbra della Verità sono sempre suggel-
La testa della Verità è eretta, [late,
Il seno della Verità è prominente,
Lo sguardo della Verità è diritto;
La Verità non teme né dubita,
La Verità ha la pazienza di aspettare.
Le parole della Verità sono commoventi,
La voce della Verità è profonda,
La legge della Verità è semplice:
Tutto ciò che si semina si raccoglie.
L'anima della Verità è fiammeggiante,
Il cuore della Verità è caldo,
La mente della Verità è chiara
E ferma attraverso la pioggia e la tempesta.

I fatti non sono che le sue ombre,
La Verità è al disopra di ogni peccato.
Per quanto grande la lotta nella vita,
La Verità sarà alla fine vittoriosa.
L'immagine della Verità è Cristo,
Il messaggio della Sagghezza la sua verga,
Il segno della Verità è la Croce,
L'anima della Verità è Dio.
La vita della Verità è eterna,
Immortale è il suo passato,
Il potere della Verità sarà duraturo,
La Verità tiene fermo sino alla fine.

S U R A

S U R A

(Una nota)

DIO PARLA

A TRAVERSO L'ANIMA ILLUMINATA

Non vi è motivo che l'uomo debba conoscere Dio, perché è nato sulla terra; solamente la nascita della sua anima gli dà diritto a tale conoscenza.

La vita è una realtà, la morte è la sua ombra; ma come l'ombra è visibile sebbene inesistente, così è della morte.

La Morte apre una porta tra questa vita e l'al di là.

La Morte è un viaggio silenzioso verso il
Porto dell' Eternità.

La Morte non è piú morte per coloro i
quali hanno una volta sperimentato il
suo pungiglione.

La Morte non è che il voltare una pagina
della vita.

Agli occhi degli altri essa è morte, ma
per quelli che muiono essa è vita.

T A N A

T A N A

(Trillo)

L'ANIMA CHE PARLA COLLA NATURA

O sole glorioso, tramonti tu?
— Sì, per sorgere nuovamente.

Natura sublime, i miei orecchi non hanno
udito la tua musica.
— Il tuo cuore l'ha udita, la tua anima
ha danzato al suo ritmo.

Gli alberi alle nubi: "Con le mani alzate
vi rendiamo omaggio."
Le nubi: "Versando lagrime vi concediamo
ciò che chiedete."

Natura, da chi prendi la tua sublimità?
— Dal tuo spirito di amore.

Pioggia, perché non scendi sul deserto?
— Sto lontana dal luogo ove non sono
benvenuta.

Una volta, passando attraverso le monta-
gne, vidi delle rocce, alcune inginocchia-
te, altre chine, altre dritte. Domandai
loro: "O mostri dal cuore duro, qual è
il segreto del vostro fascino?"
Esse risposero con voce silente: "Che noi
non c'imponiamo agli altri."

Montagne rocciose, che cosa siete voi?
— Siamo le tombe del mondo passato.

Cristallo, che cosa sei tu?
— Sono l'ombra del Cuore di Cristo.
Quale qualità possiedi?
— Mi sono vuotato di me stesso, e così
chi mi contempla vede riflesso in me il
Suo Cuore.

Lucignolo che ardi, perché devi soggiacere
a questa espiazione?
— Sono la lingua del maldicente.

Il Deserto alle nubi di pioggia: "Voi pas-
sate su di noi; perché non volete essere
nostre ospiti?"
— Non abbiamo più fiducia nei duri di
cuore.

Natura meravigliosa, quadro stupendo, do-
ve debbo racchiuderti?
— Nella cornice del tuo cuore.

O solitudine, perché il tuo grido mi commuove così profondamente?

— Perché si solleva dalla profondità del mio cuore.

Solitudine, che cosa mai in te è tanto travolgente?

— L'espansione del mio cuore.

Addio, visione della Natura, ti rivedrò io mai più?

— Sì, ogni volta che tu sfoglierai l'album del tuo cuore.

G A M A K A

G A M A K A

(La curva del suono)

CIÒ CHE PROROMPE DAL CUORE
DEL POETA, ACCORDATO A VARIE NOTE

Perché sono nato, Dio, se non per trovarti?
Perché muoio, Dio, se non per venire a Te?

Allorché le chimere della vita cozzano con-
tro al mio cuore, la sua porta si apre
alla realtà.

Il passato era il mio sogno, il presente è il mio trastullo e il futuro sarà il mio piano.

Io raggiungo Te prima che i miei piedi possano giungere alla Tua dimora e Ti vedo prima che i miei occhi possano scorgere le Tue sfere.

Io sono stato perfezionato dal Cielo, ma sono limitato dalla terra.

Può qualcuno spezzarmi? No: chi provasse a far questo sarebbe come provasse a spezzare Dio. Né io né Dio possiamo essere infranti; ma colui che desidera infrangermi viene infranto.

Io attingo tutta la mia forza dalla mia umiltà.

Una lingua di fiamma si solleva da ogni ferita del mio cuore, illuminando il mio sentiero attraverso la vita e guidandomi alla meta.

La rapidità del mio passo l'immaginazione non può seguire.

Alcuni mi fanno spesso delle domande a cui non posso rispondere bene in parole; e mi rende triste il pensiero che non riescano ad udire la voce del mio silenzio.

Ogni pena o dolore che una persona mi arreca, non fa che farmela meglio conoscere.

Venni come dovevo venire; vivo come la vita mi permette di vivere, ma sarò quello che desidero di essere.

Ad ogni puntura di spillo, una goccia di sangue sgorga dal mio cuore, e quella goccia diviene il Vino del Sacramento.

Non sono venuto ad insegnare a coloro che si considerano maestri; son venuto ad imparare dai maestri e ad insegnare ai miei discepoli.

Quando il mio cuore è turbato, esso sconvolge l'intero universo.

Quando il mio cuore è addormentato, entrambi i mondi si addormentano di un sonno profondo.

Tutta la creazione si desta col risvegliarsi del mio cuore.

Quando la conchiglia del mio cuore si spezza, le perle si spargono intorno.

Il mio cuore basta a se stesso, nutrendosi della sua propria carne e bevendo il suo stesso sangue.

Tremo alla vista della missione che mi è stata affidata, e mi sento confuso quando paragono il mio ideale alle mie limitazioni.

Ciò che il mondo chiama successo, appare a me come uno sposalizio di bambole.

Io sono il Vino del Santo Sacramento, il mio vero Essere è l' ebrezza; coloro che bevono alla mia Coppa e pur si mantengono sobri, saranno certamente illuminati; ma coloro che non assimileranno questo Vino, saranno fuori di sé e si esporranno al ridicolo del mondo.

Il mio cuore beve le sue stesse lagrime e le trasforma in perle.

Io preferisco la sconfitta alla vittoria ottenuta con la falsità.

Sono ciò che sono, tu fai di me ciò che vuoi, ma io divengo ciò che desidero divenire.

La mia vera esaltazione proviene dagli insulti che debbo sopportare nella vita più che dal rispettoso atteggiamento dei miei discepoli.

Molti svalutano la grandezza della Causa, vedendo la limitazione a traverso cui debbo farmi strada.

Il Messaggio è una chiamata per quelli la cui ora del risveglio è giunta, ed un canto sommesso che culla il sonno di coloro che devono ancora dormire.

Come può un uomo dichiararsi Maestro ed essere sano di mente? È il suo insegnamento che deve provarlo Maestro, non la sua dichiarazione.

L'essenza del Messaggio odierno è l'equilibrio.

Tu sei la mia vita, è in Te che io vivo.
Da Te ho avuto la mia vita e a Te la dono.
O mia anima e spirito, voi io adoro,
Io vivo in Te, e così vivo in eterno.

Tu sei in me ed io vivo in Te,
Tu sei il mio Re e perdoni i miei peccati.
Tu sei il Presente, il Futuro e il Passato;
Ho perduto me stesso, ma finalmente ti ho ritrovato.

Perché, o mio sensibile cuore,
Tu vivi e muori?
Che cosa fa ridere e piangere
Il mio sensibile cuore?
La morte è veramente la mia vita:
Io vivo quando muoio.
La sofferenza è il mio piacere;
Quando rido, è allora che io piango.

Alcuni dissero che non sapevo nulla,
Altri affermavano che sapevo tutto.
Alcuni mi han voltato le spalle ed altri
risposero prontamente al mio appello.
Alcuni, nell' udire le mie parole, esclamarono: " Egli non ha detto nulla di nuovo ".

Alcuni dissero: " Ho sempre pensato ciò, questo è il mio stesso punto di vista ".

Altri chiesero: " Qual mistero ci ha egli rivelato? Quali miracoli ha compiuto? "

Altri risposero: " Noi non domandiamo nessun miracolo, dal momento che il suo cuore arde ".

Alcuni dissero: " Egli è un uomo come noi, che differenza vedete in lui? "

Altri risposero: " Non è necessario *sapere*; ciò che è necessario è *essere* ".

Prima di giudicare le mie azioni,
Ti prego di perdonarmi.
Prima che il mio cuore si spezzi,
Vuoi tu aiutare la mia anima a vivere?
Prima che i miei occhi si velino,
Mi lascerai Tu vedere il Tuo volto?
Prima che i miei piedi siano stanchi,
Posso io giungere alla Tua dimora?
Prima che io mi svegli dal sonno,
So, o Signore, che tu mi veglierai.
Prima che io getti il mio manto,
Vuoi tu accogliermi nel tuo ovile?

Prima che il mio lavoro sia compiuto,
Tu, o Signore, trasformerai il male in bene.
Prima di suonare la Tua musica,
Mi lascerai Tu cantare il mio canto?

BOULA

B O U L A
(Le parole di un canto)

UNA GRANDE IDEA
IN POCHE PAROLE ARDENTI

I santi sono il perdono stesso.

Nell' influsso che domina una situazione,
si vede la mano di Dio.

Più una persona può sopportare, e più le
vien dato da sopportare.

Se si vuol conoscere la vita si può meglio conoscerla, conoscendo la propria.

Nessun essere amato ha mai conosciuto la profondità del cuore dell' essere amante.

A volte la vittoria è una sconfitta; a volte la sconfitta è una vittoria.

Più la responsabilità è grande, più grande è la persona.

L' uomo inconsciamente paga la felicità per comperare il piacere.

La vita è interessante sia con gli amici che con i nemici.

Una lingua mordace può ferire più profondamente di un coltello.

Il peccato è peccato, sia in pensiero che in parole e in azioni.

Vi sono molti peccati morti, ma separare due cuori che si amano è un peccato vivente.

Ogni difficoltà può venire appianata col potere di uno spirito volenteroso.

Un uomo vede in un altro i suoi stessi difetti.

Non dare l' amore né reclamarlo per forza, poiché l' amore è una questione di reciproca spontaneità.

Il silenzio è un inammissibile consenso ed un rifiuto non compromettente.

Camminando sulla ruota girante della terra, vivendo sotto il sole in continua rotazione, l' uomo si aspetta una vita tranquilla!

La gelosia dell' uomo è la vanità della donna.

Un consenso dopo un rifiuto è peggiore del rifiuto stesso.

La scoperta del cuore è la più grande iniziazione.

Noi stessi abbiamo il diritto di accusarci dei nostri difetti più di qualunque altro.

La verità nasce dalla falsità come la luce dalle tenebre.

Una personalità affascinante è una grande ricchezza.

Il mistico si perfeziona vuotando se stesso
del proprio essere.

Il dolore rende l'uomo capace di provare
la gioia.

Il castigo del Dio della compassione è anche
un premio.

Il Creatore, mediante il cuore umano, espe-
rimenta la vita interiore ed esteriore.

Le lacrime di gioia sono più preziose delle
perle.

Se tu eviti di commettere delle cattive
azioni, esse eviteranno te.

Un vero artista esprime la propria anima
nella sua arte.

La semplicità non è sempre interessante.

La divinità è l'esaltazione dell'anima uma-
na.

Non è l'azione stessa che è un peccato,
ma l'atteggiamento della mente che la
rende tale.

Il silenzio parla piú forte delle parole.

La realtà si sprigiona dallo schianto del cuore.

Cristo è Dio in proporzione limitata ed uomo in proporzione ingrandita.

La visione della Natura è la Presenza di Dio.

Nel cuore del dolore è racchiuso un seme di gioia.

Una lingua mordace è una spada avvelenata.

La casa è costruita di materia, ma fatta di spirito.

Colui che si agita molto a proposito della causa, è molto lontano dalla causa stessa.

La rettitudine fortifica la mente e la falsità la indebolisce.

Nessuno farebbe una cattiva azione se ne conoscesse la cattiveria.

L' amore che dà e che riceve viene mercanteggiato. L' amore è nella sua pura essenza quando esiste per la sua propria gioia.

Lo spirito del sentimento si disperde quando un sentimento viene espresso in parole.

Né la terra, né l' acqua, né il fuoco, né l' aria, potranno mai separare due cuori che sono divenuti uno solo.

Ritiratevi dalle cose mondane della vita per quanto la vita ve lo permetta.

Evitate tutte le cose sciocche.

Il compimento ha più valore della cosa compiuta.

La vita è Tempo e la morte è la partizione di esso.

Non c' è bisogno che tolleriamo la disarmonia, ma possiamo agire con indifferenza in rapporto ad essa.

Il male è simile ad un' ombra.

Chi dà amore lo riceverà centuplicato in ricambio.

È la separazione che è separata, non noi.

La natura è innata, il carattere si costruisce, la personalità si sviluppa.

Il Tempo e lo Spazio sono le mani e i piedi del mistico; attraverso lo Spazio egli sale e attraverso il Tempo egli realizza.

La stessa cosa che può rendere orgoglioso l' uno, può causare vergogna all' altro.

L' uomo cerca la libertà, ma insegue la schiavitù.

Colui che cerca il sentiero spirituale è ricercato dallo spirito.

Per la vita non vi è morte e per la morte non vi è vita.

La perfezione si trova nel cercarla, nell' inseguirla, nel trovarla, nel realizzarla.

Quanto più dipenderete da Dio, tanto più potrete da Lui dipendere.

Il premio dell' amore è l' amore stesso.

L' essenza della ragione è la conoscenza di Dio.

T A L A

T A L A
(Ritmo)

UN RITMO FORMATO DA UN PARAGONE

Non ingannare, o notte, ch  il mattino
spunter ; badate, o tenebre, che il sole
torner  a risplendere; non essere vani-
tosa, o nebbia, poich  ritorner  il sereno;
o mio dolore, non dimenticare che la
gioia sorger  nuovamente.

Un lavoro fatto senza compenso, un servi-
zio reso senza ringraziamenti, un merito
senza apprezzamento, un amore senza
ricambio, hanno tutti un diverso valore.

È debolezza indietreggiare di fronte alla lotta, ma gettarsi in essa è da stolti.

Se vi sentite infastiditi da una sgradevole esperienza, subite una perdita, ma se da essa imparate, realizzate un guadagno.

Qual sentimento si prova nel domandar perdono a coloro che dovrebbero chiederlo a noi e nel ringraziare chi dovrebbe ringraziarci!

Non importa quanto indefessamente lavoriate; è ciò che riuscite a compiere che conta.

La cattiveria manifestata da una persona intelligente è simile a un frutto velenoso che nasce da un terreno fertile.

La vita dell' amore vale più di innumerevoli vite, e la morte dell' amore è peggiore di mille morti.

Come gli uccelli non avran mai un attaccamento duraturo verso gli altri animali, così è dell' uomo: il Viandante dei Cieli non potrà sentirsi costantemente legato all' abitante della terra.

La sapienza finisce nell' ignoranza, l' imparare finisce nel disimparare.

Più dolci del miele sono i frutti del proprio lavoro, più olezzanti dei fiori sono le parole di lode; più delizioso di un frutto è un bambino obbediente; più prezioso di una perla è il compagno a noi affine.

Un bel peccato è una virtù ed una brutta virtù è un peccato.

L'impulso inebria, l'azione assorbe; ma il risultato di ogni suo atto, guida l'uomo alla realizzazione.

L'ottimista arrischia di perdere, ma il pessimista perde l'occasione di guadagnare.

Quando vi preoccupate dell'opinione degli altri, siete inferiori ad essi; quando non ve ne preoccupate, siete superiori agli altri.

È il cuore dell'amante che raggiunge le profondità della vita; è l'anima devota

che si libra nei più alti cieli; è l'occhio del veggente che penetra a traverso le muraglie della materia; è lo spirito del saggio che assimila tutta la sapienza.

Noi sperimentiamo la morte giocando alla vita e sperimentiamo la vita giocando alla morte.

C H A L A

C H A L A

(Tema)

UN' AFFERMAZIONE DEFINITA

Se un uomo di principî infrange la legge,
è soltanto per raggiungere un alto ideale.

Non sollevate la polvere dal terreno: vi
entrebbe negli occhi; spruzzate invece
dell'acqua su di essa, in modo che possa
fermarsi e giacere ai vostri piedi.

Colui che erra, ma che è pentito del pro-
prio errore, progredisce più di colui che
non erra mai.

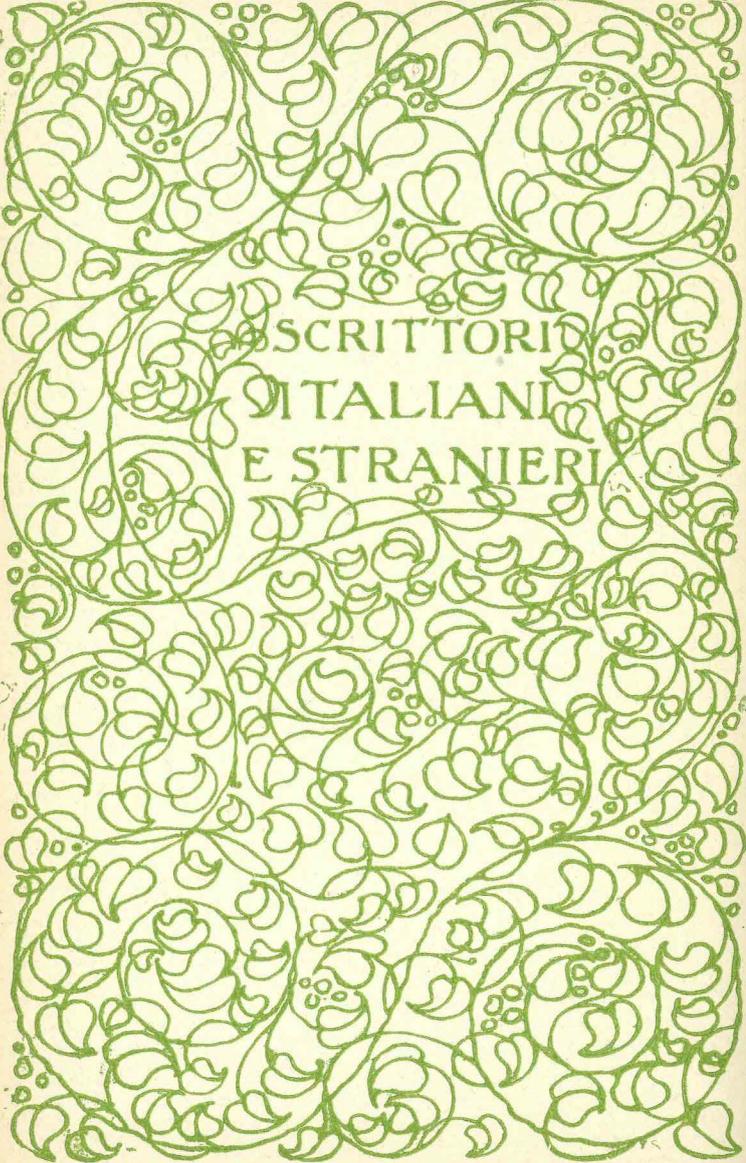
Non richiede coraggio l'essere arditi e bruschi, offensivi e scortesi; basta essere sfrontati.

Non raccogliere fiori, poiché ciò arresterebbe il tuo progredire nel sentiero ed essi appassirebbero poi lungo la via. Guardali perciò, ammirando la loro bellezza, e mentre procederai nel tuo viaggio essi ti saluteranno coi loro sorrisi per tutta la via.

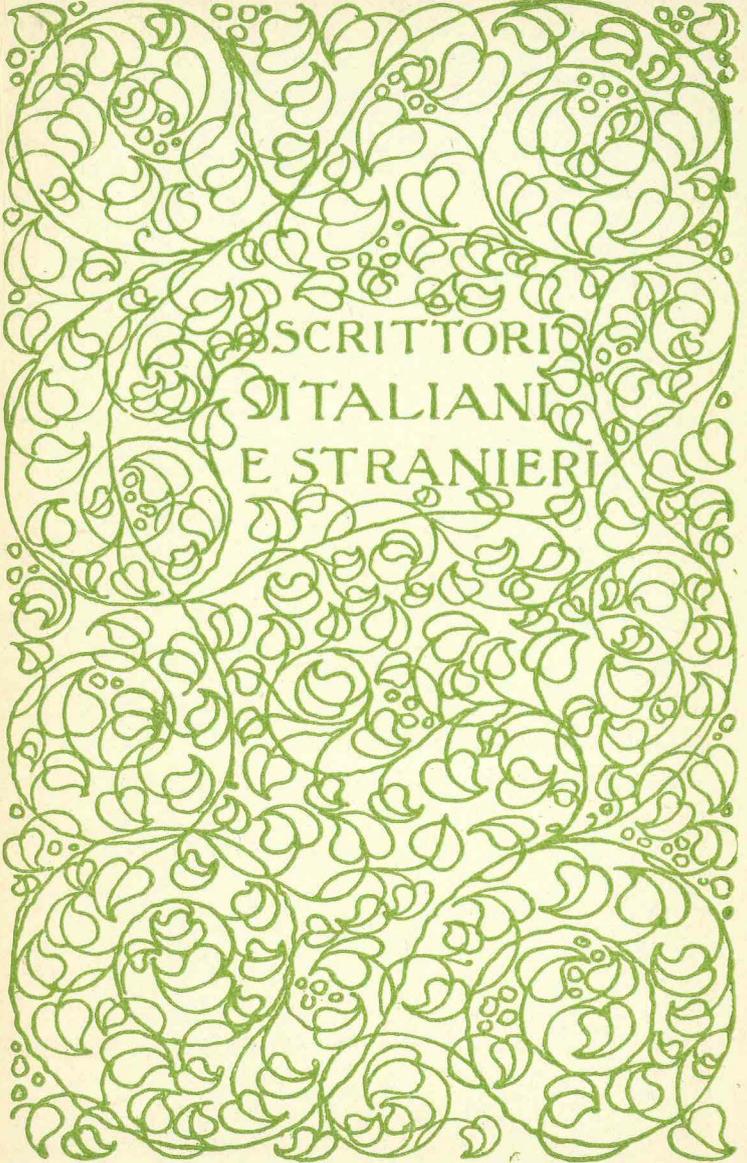
INDICE

| | PAG. |
|---|------|
| LA DANZA DELL'ANIMA. | 1 |
| PREFAZIONE | 3 |
| ALANKARA (Ornamento) | 5 |
| CUORE. | 13 |
| VERITÀ | 19 |
| SURA (Una nota) | 23 |
| TANA (Trillo) | 27 |
| GAMAKA (La curva del suono) | 33 |
| BOULA (Le parole di un canto) | 47 |
| TALA (Ritmo) | 63 |
| CHALA (Tema) | 71 |

G. CARABBA. STAMP. IN LANCIANO
MARZO 1938.



SCRITTORI
ITALIANI
E STRANIERI



SCRITTORI
ITALIANI
E STRANIERI

SCRITTORI ORIENTALI

Oltre 80 volumi pubblicati

ANANDARAYAMAKHIN. — Il *Jivanandana* (La felicità dell'anima). (Dramma)

BANKIM CHATTERJI. — *Ciandrashekhar*.

BELLONI-FILIPPI. — *La Dottrina di Gotama Buddha. Bhagavad-Gîtâ* (La) o *Il Canto del Beato*.

BHARTRHARI. — *Le tre centurie*.

BHASA. — *La Vâsavadattâ*. (Dramma)

BHASA. — *Il Carudatta*. (Dramma)

BODHAYANA. — *L'Asceta trasmutato in etera*. (Dram.)
Cento giade del tesoro di Kung.

INAYAT KHAN. — OPERE: 4 voll. (vedere catalogo).

KALIDASA. — OPERE: 6 voll. (vedere catalogo).

KABIR. — *Canti*.

KAMO-NO-CHOMEI. — *Hojoki*.

LAO-TZE. — *Il Libro della Via e della Virtù*.

LI-PUÒ. — *Poesie*.

Lirici giapponesi.

MENCIO. — *Scritti*.

NAMIROCU. — *Falce di luna*.

Note di samisen. — Variazioni su motivi giapponesi.

Nuvole bianche. — Variazioni su motivi cinesi.

OMAR KHAYYAM. — *Le Rubâiyât*.

RAMACIARAKA YOGHI. — *Lezioni di Raja Yoga*. [2 voll.]

SAADI. — *Il Roseto*. [2 voll.]

SOMADEVA. — *Storie di stolti*.

TAGORE R. — OPERE:

Gitanjali. (Offerta di canti) [1 vol.] — *Il Giardiniero*.

[1 vol.] — *Riccolta votiva*. [1 vol.] — *La Luna crescente*.

[1 vol.] — *Il Dono dell'Amante e Passando*

all'altra riva. [1 vol.] — *Sâdhanâ*. (Reale concezione

della vita). [1 vol.] — *Unità creativa*. [1 vol.] — *Uccelli*

migranti. [1 vol.] — *La Casa e il Mondo*. [2 voll.] —

Il Malesizio delle pietre ed altre novelle. [2 voll.]

— *Mashi, ed altri racconti*. [2 voll.] — *Citra*. (Dramma).

— *Il Re della camera buia*. (Dramma). — *Oleandri rossi*.

(Dramma). — *Sacrificio e Il Re e la Regina*. (Drammi).

— *Sannyasi e Malini*. (Drammi). — *L'Ufficio postale*.

(Dramma). — *Lettere di viaggio*. [1 vol.] — *Nazionalismo*. [1 vol.] — *Ricordi*. [2 voll.] —

Shantiniketan. (La scuola di R. Tagore a Bolpur) [1 vol.]

— *Vincoli infranti* [1 vol.] — *La macchina* (Dramma).

— *Lipika* [1 vol.] — *Gora* [3 voll.]

TAGORE D. — *Autobiografia*. [2 voll.]

VISNUÇARMAN. — *Il Pancatantra*. [3 voll.]

WANG CI-FU. — *Si-siang-ki*, o *Storia della foresteria del convento*.